

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 16 (1950)  
**Heft:** 7-8

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Beförderungen im Offizierskorps auf den 30. Juni 1950

*Zum Major der Hauptmann:* Engeler Alfons, St. Gallen.

*Zu Hauptleuten die Oberleutnants:* Kohler Georg, Lyss; South Heinrich, Luzern; Ilg Adolf, Kreuzlingen; Glur Peter, Baar.

*Zu Oberleutnants die Leutnants:* Baudinot Hans, Neu-Allschwil; Mengeisen Albert, Arlesheim; Aeschlimann Otto,

Thun \*); Chopard Werner, Biel; Römer Hans, Biel; Spycher Paul, Thun; Völkle Peter, Gossau; Schaeffle Max, Thayngen; Kälin Karl, Lachen; Colelough Albert, Chavannes; Gersbach Alexandre, Lausanne; Jaquier Pierre, Renens; Petitpierre Armand, Renens; Tagini Charles, Renens.

\*) Brevetdatum 1. Mai 1950.

## Ideenwettbewerb

### Concours d'idées pour l'étagage, par éléments démontables, des abris de protection antiaérienne (PA)

Le service de la Protection antiaérienne du Département militaire fédéral met au concours l'établissement de projets d'étagages démontables pour caves de PA. Ce concours d'idées est ouvert à tous.

Ils doivent lui être adressés d'ici au 15 octobre 18 h. 00 et renfermer:

- 1° Plans et coupes à l'échelle 1 : 20, pour étagage d'une cave de 3 x 4 m et de 2 m 30 de hauteur;
- 2° dessins de détails à l'échelle d'au moins 1 : 10;
- 3° montant des débours pour étagage en place;
- 4° courte description du système proposé.

Les divers éléments constituant l'étagage doivent être faits de manière que mêmes des femmes puissent les transporter et les monter et le tout, mis en place, pouvoir supporter une charge de 2000 kg/m<sup>2</sup> et empêcher toute chute de décombres. Le tout doit être suffisamment rigide pour absorber les poussées horizontales. Il faut enfin que les éléments rassemblés occupent, avant leur montage, le moins de place possible et soient préservés de toute détérioration.

Les plans porteront un nombre indicatif de 4 chiffres et le nom de leurs auteurs y sera joint sous pli fermé.

Une somme de 4000 fr., à répartir sur les 4 à 6 projets primés et pour leur achat éventuel, est à la disposition du jury. Siehe auch Inserat.

## Zeitschriften

### Interavia, Querschnitt der Weltluftfahrt

Nr. 4, 1950: Nehmen wir den militärisch wertvollsten Aufsatz voraus, er heisst «Eine armselige kleine Halbinsel», damit ist Europa gemeint und seine militärpolitischen Pakte, speziell der Atlantikpakt. Entstehung und Auswirkungen dieses Paktes werden beschrieben. Tatsache ist, dass die Verteidigungsbereitschaft Europas noch nicht vollkommen ist (trotz hoher Wehrbudgets), weil der Begriff der einzelstaatlichen Souveränität sich im Interesse der kollektiven Sicherheit höherer Ziele nicht verwirklicht hat. Der Autor gibt auch ein Rezept fürs Bessermachen an: zivil gesehen sollen die Grenzen geöffnet werden; militärisch soll ein wirklicher Oberbefehl herrschen; dazu Verteilung der Aufgaben etwa in dem Sinne, dass die USA die

Fernstrategie, England die Luftverteidigung Europas und Frankreich die Heeresorganisation übernehme.

Sodann folgt ein reich mit Bildern ausgestatteter Beitrag über die Sportfliegertätigkeit in Russland.

«Das fliegende Tankrohr», das Werkzeug, das das Nachtanken in der Luft ermöglicht, wird beschrieben.

«Die blauen Engel» nennen sich die Piloten einer Parade-Staffel der USA-Marineluftwaffe, die dem Volke eine halbstündige Vorführung des Düsenjägers «Grumman-Panther» zeigt.

Weiter finden wir drei sehr unterhaltsame, fast feuilletonartig geschriebene Fliegererlebnisse: «Vier Tage im Paradies» (gemeint ist damit Tahiti) und «Wie es der Fluggast sieht» (nämlich die Reise dorthin). Grund dazu gab ein Erkundungs-